FAQ Category: Translation; Copyright and using IDDSI resources

Q: Is it ok to translate the IDDSI framework into my own language?

A: Yes! The IDDSI Framework is licensed under the CreativeCommons By Attribution Share Alike 4.0 International license (CC BY SA 4.0) and specifically includes consent for translation (www.iddsi.org).

Keep checking the ‘IDDSI Community’ tab on the website http://iddsi.org/community/ for updates on new translations. For more information on translation or to volunteer to be a translator, please contact communications@iddsi.org

What’s involved in the Framework Translation Process?:

• Documents available for translation include:
  o IDDSI Complete Framework
  o IDDSI Testing methods

• Our translation process involves posting the draft translated document for a period of 3 months to allow review and feedback on the translation from peers. We recognize there may be slight differences within a language and we would like the translated version to be broadly understood and accepted.

• We will provide volunteers with an IDDSI email address where they can receive/respond to questions and feedback for the 3 month period. The email will be yourcountry@iddsi.org {i.e france@iddsi.org}

• At the end of the 3 month period, we ask that the volunteer translator confirms the draft version or re-submits with any changes. The final version will then be posted on the website.

• In appreciation of volunteers’ work and with their permission, we will post an acknowledgement to volunteer translators on our website.

This document is to be read in conjunction with the Complete IDDSI Framework, IDDSI Testing Methods and IDDSI Evidence documents (http://iddsi.org/resources/framework/).